

Gostin comana zënz'ater na mësä,
378 Senté pró Tina zënza val stramësä.

Aviſa scëc n san d'ës, s'ëles somëna,
Va fóra ed it tel sant e düt rabiöſes
Jóra sù e jù dë vigni vérs e şëna,
Scëc ëles fos con düt' dër desenöſes;
In ùltim pëieles l jór leſir e lascia
384 L pighér e va e së taca sù na dascia:

Aviſa inſei sa Rym kël dî fageóvi;
Düt' giva sù, spó jù, giva itë e fóra;
Èga dë vita e vin, chi bira boióvi
—Bëgn ma dë ki paorons tòc' dë lafóra —;
Dó këles mësës n'ël chi kë chiantava
390 E magari valcùn kë brontorava.

Les bëles jones fëz da dër scicades,
Në bëi kë pùc e fëz trës bòchies agies;
Ai jon' dáles datrái cërtes odlades,
Inscik'ëles mangiès granates o agies;
Sabies ëles, dë chi sapráles ëles,
396 Mò an mësä perdoné, k'ël è mèfo ëles.

Tina al contrario fëz düt atramënter,
Në fëz pró mësä nët nia la scicada,
Mangia e bëi, scëc an dës, senziramënter;
Senzira e libra è chi súa bèla odlada;
Në fëz la struma, diſ düt con manira,
402 A rí në cigh'la scëc vëdla cevira.

I balarins, les bëles balarines,
Ki fóva tē maſon ëi sùn sorara;
Dë les bëles rodava iló les fines
Dë düt Colfoſc, Peſcóſta e dë Corvara;
Cër i pérz, kë da iló trës salta e róda,
408 Fëz la corioſitè na bèla róda.

An bala bôlzer, pôlca bavarèza,
Inch maşûrca con pè peşôc e incômper,
La quadril ôn balé a moda franzèza,
Mò troep peşo s'astilen kê nô clômper;
I joblêri fêz gran mé a les orêdles,
414 Mâziga sal dè fanes e dè sêdles.

Gostin, l iâgher, sen va da iló k'an bala,
Con êl va gian la bêla balarina;
Nó jon, nó jona iló kêl dí nê fala,
Vignùn kîr sù del bal la gran fogina,
Per ki laorant' iló adqm masa strênta
420 E, bêgn kê daérta, impó dal chialt lorênta.

Sù l'ara grôia, spinôşa bala Tina;
Êla bala zevîl e con sveltêza,
Rôda bêl e dobliêia súa vita fina,
Leşîra scêc na plûma, con ligrêza;
Sù oedli dût lominûş tradêş la flama,
426 K'è grana tê só cûr pèr kêl k'êl'ama.

Tina, kê dè balé n'è mai contênta,
Damana n'ater bal, dît la „Forlana“;
Per plû pèrz şêgn devênta l'ara strênta,
K'an fêgê al plû bêl pèr lêre, dût' comana;
Ai joblêri damanen şêgn n'atra aria,
432 N'aria del dût salvara e straordinaria.

Gostin e Tina bala la Forlana
Con salt', con scrichiamênt' del dût salvâr,
Rôda e salta a manîra veneziana;
O, scêkê fêz datrái i bî Carbonari,
Salti e sciampa e sê kîr indó e s'abina,
438 Sê pêia e sê lascia spó, kê nia nê fina.

Scêc tlaparêc dè bîsces sùn pastûra,
Ad aldi n chian ladrau, ten còlp s'abina

E desmentì l mangiè e vigni tlesùra,
Olà k'èles gonót fèz gran revina,
Sòfla e chiara bèl frëm düt spaventades,
444 Batan col pè, devérs l nemic oltades:

Inscí lascia ten còlp i jon', les jones,
I balarins, les bèles balarines,
I gran patrons e dutes les patrones
Só póst, só vin, la bira e chi les bines,
Chiara e ciútia, coriòs düt vèrs la pórtà,
450 L'oedl fit sù na figùra búrtà e stórtà.

Perchí donca na modazion tan grana?
L salvan dè Pisciadù vèghen sùn pórtà
Consideran l bèl pér dè la Forlana,
Gostin, sùn só chiapèl na pluma stórtà,
Tina, la bèla picera Ladina,
456 Cuccena dal balé scèc na bambina.

„Dè gni jù a sègra n'ái zènza l'aoşanza,
Kës m'è proibi da mia vita salvara;
Mò kest an n'ái podù plù fa seonanza
Per chièz afári, k'i á da fa in Arlara;
I son bèl scialdi vèdl e stane atira,
462 Per kës òi palsé e bëi şëgn n gót dè bira.“

Inscí digeó l salvan: düt'i fèz vives;
Dlon chiacolan damanen les nevèles,
K'è sù per Pisciadù e k'èles gran rives.
L salvan da maladèt les diş düt bèles,
Conta dè Boà, dè Pisciadù e Col Cèdla,
468 Dè Məşores, insikè na ria vèdla.

Da nù seomència l bal, da nù les rôdes,
Da nù la pèsten fóra la terdéca
Dèr da catif, insikè l'ó les módes
E k'an fageó a la nóza dè Rebéca;

Da nù indò i salt', da nù les zeremónies
474 Dër mal odùdes soënz da les calónies.

Gostin, nòs iágher, salta a mèsa l'ara,
Con el salta na bèla balarina,
— S'i nè m'ingianè, fòla da Corvara
Ed ava, segù l sai, inòm Tarina —;
Intrami dòl con šelo ródi e bala,
480 Saltan da n piz a l'ater, nia nè fala.

Tina dlongia l salvan è sòla e pënza;
L salvan dè la gaozion sè n'aprofita
E sè tól dè fa l strum šegn la despësa.
A Tina i däl na odlada cürta e fita
Ed èla fòssa prës da nësca gnüda,
486 Mò pró les èles düt bèl snèl sè müda.

„Picera“, diš l salvan, „perchi tan séria?“
As fós da mé, pür salvergü, val tēma?
Bèl troepa gënt libré ai da gran mešéria,
Bëgn kè gonót kiló mi var nè frēma,
Consiè sai chi dër bëgn n'namorada
492 Scèc té, kè tē tradēs tūa viva odlada.

Šegn chièz k'i diš, tēgn bëgn tē tūa memória!
Os èster dè tó amòr franca e següda,
Nè sté kiló a ciaoriè val longia stória!
A tó crestian diras šegn da d'insciüda,
Kè t'ós avèi dad èl, s'èl nè t'ó mauchia,
498 L bèl chiamürè da la cornadüra blanchia.*

Tina, la bèla, pënza sériamēter,
Chi kè pó di paróles tan stodiades;
Mò in última minäla vèramēter,
Kè l salvan èssa diš, coionap, matades;
Chiamürè, kè fòssa blanc' dè cornadüra,
504 Credóvela banis da la natüra.

L salvan vèga la mûta pensiròşa,
Lascia ligher la gënt ligra e contènta,
Lascia la mēşa e l'ara dût spinòşa
E jù per bōsc, la cira dër contènta!
Meritè s'èl na dërta polifada
510 E bëgn t'i fossa geòda na scasada.

La lûna plēna e blanchia è intan levada,
Dë mil corûş sdomina şëgn les pizes,
Kë chiara scëc signái tē la valada;
Per këles chiaşes vëghen lûmz scëc tizes;
Da l'ostèria sen vai jù per Stangiades
516 Od ía per Brēies dût rōtes e sbogeades.

Val jon resté sa Rûn sē la dá bona,
Val pûr chiocon ten piz sòl sē la conta
O brontōra, s'èl è tē na dër ria ona;
Valcûn dē ki dër rî la kîr e imponîta,
Ş'èl n'è tan da zocon da i mēt a vërda,
522 Mò dē kēsta sōrt n'èl pûc' sûra Vërda.

Dlon ciancantan bëgn tért per këles strades
Sen va i chiocons con ūz dût salvergines;
Pensé nē pēnsi k'a gran strambades;
Nó gënt, nó bësties, nó alchies, nó giarines
N'è da té bûr lotrons sgriçiûş segûdes;
528 Këles skîres, da dût' eles temûdes.

D'i jon' senzîrz na pért á n'atra oşanza,
A cri vai les crestianes sùn finēstra,
Kë dî bël t'lèt aspēta con speranza,
Ciaognan, per sē paré la son, ria maēstra.
A dē noet gî i Ladins anticamēnter,
534 Nûş jon', bî pròş del rēst, n'ó fa atramēnter.

Kēla sēra kîr chi Gostin fortûna
E va bël sòl da olá kē sta la bēla;

L'òra dè dliža bat mèfo dèr la ùna,
Can k'èl bèl plan, — san bëgn con gran caotèla —,
Tlocorèia tē finèstra digean: „Tina,
540 Déora l vider, despó es pa pròsa e fina!“

Pùra Tina, dormi nia nē podóla,
Del salvan les paróles la seecava;
Ía e ca tē só pié lèt trēs sē straogeóla,
I cór blanc' del chiamùrē la tramentava.
Bèl snèl levada déorla la finèstra,
546 Dē keš afar espérta asú e gran maèstra.

Iló sē l'ái despó bī sūs contada;
Mò Tina intan pensà a la cornadúra,
Kē dēs avēi n chiamùrē dē blanc signada;
Savēi dēr gian orèsla la pastúra,
Olá kē bocolèia na té chióra,
552 E del pié la maníra, l tēmp e l'òra.

Dó n pèz digeóla, scèkē nia nē fòssa:
„Gostin, bèl kit sta šegn, conté tē mēsi,
Chi k'i á somiè: In fò sa Pèra Ròsa,
Ten bèl chiamùrē iló, k'i vèg, m'inrēsi;
Ši n'á súa cornadúra bèla blanchia,
558 Mē sal tel son, èl dūt cant kē mē manchia.“

Gostin respògn: „Kē dūt sī oritè proada,
Kēl kē t'as šegn conté, di nē n'orēsi,
Mò k'èla sibē in gran pèrt dèrt stomada,
Zēnz' ater desmostré, š'i orēs, podēssi;
Tan dē sigù k'i sta sù na paranchia,
564 Na chióra vèl da cornadúra blanchia.“

„Mi bon Gostin, kēl k'i tē diš šegn, alda:
Šē t'ós mi amòr senzīr, gran plū kē zēnza,
Mi bon pié cūr, k'a aldi tó inòm sē scialda,
— Gonót per kēš brontòra mia cosciēnza —

Kël salvergin vi o mórt da té damani,
570 Per dút mi amòr val d'ater në comani.*

„Tina, në damané val kë në pó èster!
Këla bèstia mës èster bëgn sconada,
Tan segu k'i òi dër bon a san Silvester;
Donca, mia bèla Tina, sis tan priada,
N'orèi vèster insnoet tan capriziòsa
576 E per kël k'i t'á dit nia permalòsa!“

„Vèi sará dút kël tan kë të më diges,
Luchiè dë të sforzé a val në m'infidi;
Bëgn fat sará dút chièz kë të deziges,
Mò dë mi amòr per té të n'indesfidi,
Së në të më consègnes toś la chiòra,
582 Dë këla kë t'as, pël, na té gran pòra.“

Gostin sen va plëgn dë pensîrz a chiaşa;
Bon ól a dús crestianes, a Tanina,
La gana kë da n piz a l'ater pasa,
Mò n bon da mat inch ól a l'atra, Tina,
Lìgra, dë bona vòia, bèla e contènta,
588 Bëgn kë púra ed in mèz a na gran stènta.

Nós púr Gostin, tomé èl të la panicia,
Dë sè trá fóra a gran fadia sè próvel,
Mò dút dë ban; scèc pës të na baricia,
Kë nóda e kîr val bùś, mò nia n'i jóvel,
Kìrel ch'èl dë sciampé fóra la strada,
594 Mò la véga da vigni pèrt sèrada.

Tan kîs pensîrz aldel la gran chiampana,
Kë con son tlér ed alt l pastorèè kërda
Dë şìòr plovàn devót a mësà grana;
Gostin sè vist dë bóta la braia vërda
E tól da bon e dër crestian la strada,
600 Kë mēna in dèrt n pò sòt Còsta Borjada.

La devozion të dliža è tòss revada;
Fóra in plaz van spó, insci l'ó vèdla oşanza;
I prumz kě rúa na brèia ciafi impontada
Per sè senté bèl tòc in radonanza;
I devót' rúa plù tért e in peniténza
606 Mèsi sté impè iló in ditta gran presénza.

Dó spó sen van a bëi l'èga dè vita
A l'ostèria, gonót a gran tlapada;
Impè dè bëi fèz soènz na pèrt bèla ita;
Ki k'è dè bona vòia, la tól chiantada;
Mò la plù pèrt con kèrtes mocrades
612 Dá con scraions dè dèr bëles trionfades.

Gostin inch fóva iló pró na gran mēşa,
Pró d'èl dè bi jon' n tlap con bona cīra;
Chi kě l chiamüré copé da Gostin pēşa,
Del còlp spó trat la móda e la manīra,
Del númer d'i chiamüré cēr les pizades,
618 Dè té cósas tratā les bravatades.

Tra dūt' vègn şëgn Gostin con la plù bèla,
Contan dè chiòra a cornadūra blanchia;
Èl nē diş nia dè gana o dè gonèla,
Mò zēnza contel dūt, kě nia nē manchia;
Degün' tra i jon' aldi n'á mai na tala,
624 Grana a dūt' da spavènt per kēs i sala.

Të kēla gran mervóia diş Píol La Pòza:
„Kesta cósas mesons pa impó odēi fóra;
— Plan rajonāl, la lēnga avel n pū mòza —
Doman, sī la nēi lūžia o tēgnē a tóra,
Fageondē dūt' adum na dërta chiacia
630 Corasú 'n kēles pizes cēr la dlacia!”

Kēstes fóva paróles bëgn pensades,
N té counēi, per dūt' fól dè contentēza;

Gostin solmënter déva cër odlades,
Kë desmosträ düť ater kë ligrëza,
Tért penti dë súa bõchia masa lërgia:
636 Nia në para plü l'ëga, kë së slërgia.

Scorënta noet chiamó èl per la largüra,
Sü per Sasongher, Boá e Crëp dë Crespëna,
Kë nüs bon' iägri lascia la planüra,
K'è longia e lërgia e bèl da dī terëna.
E tól con var lešir vérs Boá la strada,
642 Dë përes, saš, barantli e róa flastrada.

Sün Plan dë Súra Saš cürta formada
Fégi düť cant' t'a mëz a këles crëpes,
Nó per fa iló na picera palsada,
— Èi ava bon flë, chi bëgn sanes les rëpes —
Mò dë së despartí l'ái destinada
648 Per fa la chiacia plü grana e slargiada.

Gostin tól dë Mesdí la gran valada;
Só var è pëigher, pëigher plü kë zënza;
Da ciampa a dërta va gonót súa odlada
Per spicolë val vëdla conescënza;
D'odëi spërel súa bèla salvergina
654 Sü insom na pala o súra val levina.

I grif spizá da nū mazel t' la dlacia
Con coragio e con fórza mešorada;
Èl në skiva nó crëp, nó ëga kë tacia,
Inch i saš në, kë vëgn con gran šenada;
Iló, olá kë la dlacia è bèl manco ërta,
660 Së frëmel tē na risa vérs la dërta.

Scëkë setü, kë palsa dó marëna
Da ria fadia, sü l'ërba sdrinë morjëla,
Sbalza sü dë spavënt plëgn e dë pëna,
Mórt da vipra scognüda sòt rodëla:

Insci sbalzava sù Gostin atira,
666 Šegn k'el odó la bèla chiòra Zira.

I cór, k'el vèga blanc', t'i fèz la gòla;
Avèi tē m'i ól, sī a ris o sī chi a bones,
Pensé pēnsel a kēla cósà sòla.
Col stlóp chiariē t' la man: „L pones o l scones?”
Sē digel bēl da plan: „šegn ēl la vòlta;
672 Na bala véghi a odēi, šē l destin s'òlta.”

Kestes paróles ál apēna dites,
Kē n bót šec rendenēs dlone per pizades,
Per les valades scèkē fēž les saites,
Kē stlēfa dūt adqm con gran tonades.
Ah, bót fatal, ah, bala desgraziada,
678 Chi bérta as fat iló con tūa jorada?

Pūra Zira, da còlp mortal tocada,
Dó dús ródes cēr ēla instēsa fates,
Con scrái scēc kēl dē chiòra scortelada
Tómela — bošēgn n' ála d'atres trates —,
Berdòra spó con búr šesūr per dlacia
684 E sprinza jū, dūt tóe', t'la gran valacia.

Tratan kē Zira cògora e berdòra,
Alden n búr scrái, n gran ūrl devers la tana;
Scrái fól kēl dē spavēnt plēgn e dē pòra,
Kē gniva da Tanina, nósta gana;
Dó plú da degm' n' ēla stada odūda,
690 Da kēl momēnt incá per dūt sparūda.

L búr salvan, plēgn dē blòta cativéria,
La gáoza dē kēl gran tormēnt e pēna,
Sòla origin dē kēla gran mešéria,
Sún Piz dē Boá ál aldi l rī bót apēna,
K'el sē dá sún kēl alt na dērta riūda;
696 Mò n bót tel chiē t'i a tūt vigni godūda.